NEW JERSEY ARTS ANNUAL
FINE ARTS

THE NOYES MUSEUM
MAY 17, 1992 - SEPTEMBER 6, 1992
The New Jersey Arts Annual is a unique series of exhibitions highlighting the works of visual artists and craftspeople in the state. Two exhibitions take place each year in alternating sequence: Fine Arts in spring/summer and Crafts in fall/winter.

This series of exhibitions is co-sponsored by the New Jersey State Council on the Arts/Department of State, the Jersey City Museum, The Montclair Art Museum, The Morris Museum, The Newark Museum, the New Jersey State Museum and The Noyes Museum.

Future Arts Annual Exhibitions are:

- Fall 1992 Crafts
  New Jersey State Museum
- Spring 1993 Fine Arts
  The Newark Museum

The 1992 New Jersey Arts Annual: Fine Arts is supported in part by a grant from the New Jersey State Council on the Arts/Department of State.

NEW JERSEY
STATE
COUNCIL
ON THE
ARTS

Copyright © 1992 The Noyes Museum, Lily Lake Road, Oceanville, New Jersey 08231. No part of this catalogue may be reproduced without the prior written permission of The Noyes Museum, except by a reviewer.
STATE OF NEW JERSEY

The Honorable Jim Florio
Governor

NEW JERSEY DEPARTMENT OF STATE

The Honorable Daniel J. Dalton
Secretary of State

NEW JERSEY STATE COUNCIL
ON THE ARTS/DEPARTMENT OF STATE

Sharon Harrington, Chairman
Dr. Arthur Factor, Vice Chairman
Lillian Levy, Vice Chairman
Dr. Fred Abbate
Dr. Agnes Armao
Wendell T. Brooks
Elizabeth G. Christopherson
The Honorable Daniel J. Dalton, Ex Officio
Juan F. Garcia
Nia H. Gill
Jean von Deesten Hooper
Dolores A. Kirk
The Honorable Wynona Lipman, Ex Officio
Michelle Mathiesius
The Honorable Maureen Ogden, Ex Officio
Phyllis Rosen
Madelane Salmon
Kevin Shanley
Philip Thomas

Barbara F. Russo, Executive Director
David A. Miller, Assistant Executive Director
Tom Moran, Visual Arts Coordinator
THE NOYES MUSEUM

The Noyes Museum was founded and is supported by the Mr. and Mrs. Fred Winslow Noyes Foundation.

FOUNDERS: Ethel Marie Noyes (1911-1979)
            Fred Winslow Noyes, Jr. (1905-1987)

TRUSTEES

Herbert Rothenberg, Esq., President
Carl R. Fiore, C.P.A.
Lois Muller
John Rogge

DIRECTOR

Robert J. Koenig

CURATORS

Linda Bantel, Director, Museum of the Pennsylvania Academy of the Fine Arts, Philadelphia, PA
Robert J. Koenig, Director, The Noyes Museum
Stacy Smith, Curatorial Assistant, The Noyes Museum

ACKNOWLEDGMENTS

Catalogue edited by Bonnie Pover, Assistant Director
Catalogue compiled by Stacy Smith, Exhibition Coordinator

Printed by the Laureate Press, Egg Harbor City, New Jersey
Developed by the New Jersey State Council on the Arts/Department of State and presented in partnership with a network of museums throughout the state, the New Jersey Arts Annual affords emerging and established artists alike the opportunity to exhibit their work together. This Fine Arts exhibition, in particular, presents for our discovery, exploration and appreciation some excellent examples of the artistic talent that thrives in our great state.

It is a fitting tribute to this talent that New Jersey Arts Annual: Fine Arts is hosted by The Noyes Museum. As an important component of the cultural life in Atlantic County and all of southern New Jersey, The Noyes Museum embodies the spirit of achievement, dedication and energy found in our arts community.

It is a delight to see the New Jersey Arts Annual reaching southern New Jersey with its message of inspiration and recognition. I am pleased that The Noyes Museum is a conduit for this message and extend to The Noyes Museum my appreciation for helping us to enjoy New Jersey’s arts.

Daniel J. Dalton
Secretary of State
Since its inception in 1985, the New Jersey Arts Annual has provided audiences with the opportunity to experience exhibitions reflecting the current state of crafts and visual arts in New Jersey. The innovative series of exhibitions has given wide exposure to New Jersey artists and professional craftspeople, and has brought thousands of people to appreciate the great diversity of talent represented in the state.

We congratulate the artists who were selected for the \textit{New Jersey Arts Annual: Fine Arts}, hosted by The Noyes Museum. We recognize that their creative efforts are especially meaningful as the 1990s unfold before us. We wish them continuing success in their artistic endeavors. We also wish to thank Noyes Museum Director Robert Koenig and Curator Stacy Smith for their professionalism and dedication in preparing for this important event.

The New Jersey State Council on the Arts is proud to have provided the leadership for this exhibition, and to have worked closely in partnership with The Noyes Museum and the five other participating museums: The Newark Museum, the Jersey City Museum, The Montclair Art Museum, The Morris Museum, and the New Jersey State Museum. We anticipate another landmark year for the Arts Annual, and, on behalf of the Arts Council, we welcome the residents of and visitors to New Jersey to what has in a few short years become an exciting yearly cultural event.

Sharon Harrington, Chairman
New Jersey State Council on the Arts

Barbara F. Russo, Executive Director
New Jersey State Council on the Arts

Tom Moran, Visual Arts Coordinator
New Jersey State Council on the Arts
FOREWORD

The New Jersey Arts Annual has demonstrated over a period of years that artists and craftsmen in our state consistently produce works which are high in quality, varied in form and content, and impeccable in technique and craftsmanship. Indeed, my fellow jurors and I were impressed by the number of entrees, by the diversity of intellectual, emotional and aesthetic concerns inherent in them and by the diverse backgrounds of the painters, sculptors, printmakers and photographers who submitted them. The exhibition represents a rare opportunity for younger emerging artists to show with seasoned, highly visible veterans; conversely, it gives these seniors a good look at what their younger colleagues are doing. A relatively small number of artists are invited. Others, informed of the opportunity to compete by widely distributed prospectuses, are juried first by slide, then by actual work. Still other candidates are identified through the slide bank of the NJSCA, invited to submit and juried by actual work.

The New Jersey Arts Annual is the work of many: the artists who share their works with us, the New Jersey State Council on the Arts, which co-sponsors the exhibition and catalogue and provides general operating support to the museums participating in the cycle, and the directors and staff of our sister institutions, The Newark Museum, The Morris Museum, the New Jersey State Museum, The Montclair Art Museum, and the Jersey City Museum. Special thanks go to my fellow jurors, Linda Bantel, Director of the Museum of the Pennsylvania Academy of the Fine Arts and Stacy Smith, Curatorial Assistant and Registrar, The Noyes Museum, who also coordinated all the details of processing works for jurying and exhibition and planned and implemented the documentary catalogue. Craig Justy and Levi Widman of the Noyes staff were of invaluable assistance in installing the show; Donna Clark planned the interpretative programs and Bonnie Pover edited the catalogue. Tom Moran, Visual Arts Coordinator, NJSCA, generously made the New Jersey artist slide bank available to us.

Robert J. Koenig, Director
The Noyes Museum
CATALOGUE OF THE EXHIBITION

Dimensions are given in inches, height followed by width and depth.

All works have been lent by the artists, unless otherwise noted.

Asterisks denote artists invited to participate.

Double asterisks denote the works illustrated when more than one work by the artist is included in the exhibition.
NEW JERSEY ARTS ANNUAL

Fine Arts

by

David Ahlsted
Lynne Allen
David Ambrose
Leonard Balish
James M. Barton
Howard Berelson
Nancy Berger-Kraemer
Susanna Bergtold
Richard Bober
Bruno Brattich
Gary Briechle
Pauline Papernik Chernichaw
John F. Cooper
le Corbeau
Chrisa Craig
David Cummings
Sandra De Sando
Leo Dee*
Peter Delman
Glenn English
Gary T. Erbe*
Mark W. Forman
Jamie Fuller
Diana Gonzalez Gandolfi
Tim Gaydos
Eric Gutelwitz
Ron Hall
John Haveron
Claire Helmarck
Susan Hogan

David M. Johnston
Connie Jost
Marilyn Keating
Adolf Konrad*
Julius Kramer
Mel Leipzig
Margaret Morgan
Katherine Parker
Maria G. Pisano
Bonnie Randall
Roslyn Rose
Ernestine Ruben*
Glenn Rudderow
Jack Sal
John Salvest
Naomi Savage*
Peter Schroth
Madelaine Shellaby
Paul Slapion
Karen T. Smith
Marion Spinn
Mark Steigelman
Marlene Baron Summers
Maria Taglienti
Jill Terranova
Susan K. Turconi
Martha Vaughn
Hak Vogrin
Marcia Wilson
DAVID AHLSTED
842 Clarks Landing Road
Egg Harbor, NJ 08215

Sunrise, Isa Lake, Yellowstone,
1991
Oil on canvas
60” x 60”

LYNNE ALLEN
53 Kingwood Avenue
Frenchtown, NJ 08825

No Street Address, 1991
Lithograph with chine collé
and gold leaf
55” x 75” (diptych)
LEONARD BALISH
88 Lake Court
Englewood, NJ 07631

Working Hours, 1990
Color photograph
30½” x 23½”

DAVID AMBROSE
26 Maiden Lane
Bound Brook, NJ 08805

Skin (Tomlinson Court Park, 1959), 1991
Oil on paper with staples
26⅛” x 30”
HOWARD BERELSON
141 Blauvelt Street
Teaneck, NJ 07666

Dog Facing Left, 1991
Monoprint: caran d'ache, ink
34” x 52”

JAMES M. BARTON
212 Georges Road
Dayton, NJ 08810

Untitled, 1991
Wood and plaster
96” x 40” x 24”
NANCY BERGER-KRAEMER
452 Richmond Avenue
Maplewood, NJ 07040

What We Choose To Keep, 1991
Mixed media: wood, twigs,
paint, paper
70" x 43" x 8"

SUSANNA BERGTOLD
147 Sylvan Avenue
Leonia, NJ 07605

Salamander, 1991
Wood
24" x 3"
BRUNO BRATTICH
540-C Asbury Avenue
Mays Landing, NJ 08330

Sunset, 1991
Oil on canvas
24" x 19"

RICHARD BOBER
503 Spencer Street
Elizabeth, NJ 07202

Concert, 1991
Solarized photograph
24½" x 20"

Tea Party, 1991
Solarized photograph
24½" x 20"
PAULINE PAPERNIK CHERNICHAW
103 Lee Place
Paramus, NJ 07652

Carlos Napping, 1991
Photograph
16" x 20"

Ghosts, 1991
Photograph
22" x 28"

GARY BRIECHLE
36 Lannon Lane
Glen Gardner, NJ 08826

Three Friends, 1992
Painted wood, transfers
40" diameter
JOHN COOPER
One Bank Street
Summit, NJ 07901

Annissa, 1991
Polaroid transfer
20¾" x 16½"

Ekayani, 1991**
Polaroid transfer
20¾" x 16½"

LE CORBEAU
554 Meadow Road
Princeton, NJ 08540

The Best Use For This Kind Of Saw, 1990
Metal and wood
48" x 15" x 15"
DAVID CUMMINGS
106-108 Hopkins Avenue
Jersey City, NJ 07306

In Harm's Way, 1991
Watercolor
20" x 20"

CHRISA CRAIG
C/o Perry Auger Road
Upper Black Eddy, PA 18972

Shortcake Altarpiece, 1991
Mixed media
77" x 64"

Photo by Phil Smith
SANDRA De SANDO  
2 Marinesview Plaza, 15I  
Hoboken, NJ 07030  

Mt. San Angelo Pond, 1991  
Pencil on paper  
27½” x 36½”  
Pneumatophores, 1991**  
Pencil on paper  
27½” x 36½”

LEO DEE*  
38 Ridgewood Terrace  
Maplewood, NJ 07040  

Ballston Beach, 1990  
Conte crayon on paper  
15” x 18”  
Courtesy of Coe Kerr Gallery,  
New York, NY  

Dune Grasses, 1990  
Conte crayon on paper  
15” x 18”  
Courtesy of Coe Kerr Gallery,  
New York, NY  

North Pamet, 1991**  
Conte crayon on paper  
12” x 14”  
Courtesy of Coe Kerr Gallery,  
New York, NY  

Pamet Marshes, 1990  
Conte crayon on paper  
13” x 17”  
Courtesy of Coe Kerr Gallery,  
New York, NY

Photo by Jeff Cowan Photography
GLENN ENGLISH
64 Prospect Street
Summit, NJ 07901

Untitled, 1992
Mixed media
60” x 60”

PETER DELMAN
263 5th Street
Jersey City, NJ 07302

Learning Process, 1991
Oil on canvas
70” x 42”

Photo by Jeff Cowan Photography
MARY W. FORMAN
75B Holly Cove
Mt. Laurel, NJ 08054

Central Park Jogger, 1990
Clay, metal, plaster
23" x 13" x 7"

GARY T. ERBE
439 42nd Street
Union City, NJ 07087

Sci-fi, 1991
Oil on canvas and shaped panel
24" x 22½" x 11"
Courtesy of Mr. and Mrs. Joseph Cusenza

Photo by Jeff Cowan Photography
JAMIE FULLER
22 Wilton Street
Princeton, NJ 08540

Untitled #101, 1991
Plaster, plywood, gouache,
  graphite, wax
  6½” x 10½” x ¾”

Untitled #104, 1991**
Plaster, plywood, gouache,
  graphite, wax
  7½” x 12” x ¾”

DIANA GONZALEZ GANDOLFI
123 North 6th Avenue
Highland Park, NJ 08904

Touching Time, 1991
Oil and wax on wood
  32” x 24”
TIM GAYDOS
11 Fair Street
Paterson, NJ 07501

Pillar, 1991
Acrylic on masonite
48" x 48"

ERIC GUTTELWITZ
551 Third Avenue, Apt. Q
Lyndhurst, NJ 07071

Soho Girl, 1990
Oil on linen
32" x 30"
RÖN HALL
39 Vaughn Avenue
Spotswood, NJ 08884

Immortality, 1990
Photograph
16¼" x 20"

Atlantic City Lights, 1991
Photograph
16¼" x 20"

Tip of the Cape, 1991
Photograph
16¼" x 20"

JOHN HAVERON
22 Millhurst Road
Englishtown, NJ 07726

Forced Entry, 1991
Acrylic on canvas
30" x 30"
SUSAN HOGAN
331 Maitland Avenue
Teaneck, NJ 07666

On the Crystal Coast, 1991
Watercolor
36” x 28½”

CLAIRe HEIMARCK
190 Leonia Avenue
Leonia, NJ 07605

Bedrock, 1991
Monotype and casein
30¼” x 29”
DAVID M. JOHNSTON
322 Highland Avenue
Upper Montclair, NJ 07043

Landscape - Poem, 1991**
Acrylic
31" x 49"

Wood Duck, 1991
Watercolor
25" x 25"

CONNIE JOST
RD 2, Spring Garden Road
Box 118
Millville, NJ 08332

Dary Dhurrie, 1991
Cast latex, acrylic
38" x 50"
ADOLF KONRAD**
862 Buttermilk Bridge Road
Asbury, NJ 08802

The Great American Dream Machine, 1990
Oil on paper
35" x 29\(\frac{3}{4}\)"

MARILYN KEATING
P.O. Box 592
Gloucester City, NJ 08030

Hanging Tree, 1990
Wood
89" x 31" x 34"

Photo by Norinne Betjemann

Photo by Jeff Cowan Photograpy
**FINE ARTS**

**JULIUS KRAMER**

306 Grand Avenue  
Englewood, NJ 07631

*Memories, 1991*  
Pencil, cut paper  
35½" x 30½"

**MEL LEIPZIG**

38 Abernethy Drive  
Trenton, NJ 08618

*The Fallen Tree, 1991*  
Acrylic on canvas  
66" x 88"

Photo by Taylor Photography
KATHERINE PARKER
451 11th Street
Hoboken, NJ 07030

Torpor, 1991
Oil on canvas
68" x 64"

MARGARET MORGAN
105 Audubon Lane
Princeton, NJ 08540

Still Life - Black Pitcher, 1991**
Palladium print
14" x 11"

Changes #1 - Lamas Tibet, 1992
Laser print from transfer print (4)
10" x 20"

Nautilus Shell, 1992
Photographic transfer print
14" x 11"

Photo by Jerry Norton
MARIA G. PISANO
6 Titus Lane
Plainsboro, NJ 08536

Handbook/Handmaid, 1991
Handmade paper, spray paint
stencils, collage, string
9" x 5½" x 2" (closed)

Theater of Operations, 1991*
Xerography, collage,
computer graphics, stencils
5" x 8" x 1½" (closed)

BONNIE RANDALL
143 W. Farrell Avenue, B-8
Trenton, NJ 08618

Cosmic Upheaval With
Coconuts, 1991
Mixed media on paper
27" x 39"
ROSALYN ROSE
635 Garden Street
Hoboken, NJ 07030

Papa's Legacy, 1990
Assemblage
11½" x 11½" x 4½" (closed)

ERNESTINE RUBEN*
644 Pretty Brook Road
Princeton, NJ 08540

Jamie's Creation, 1991
Silver print, selenium tone
21" x 27"

New Body, 1991
Silver print, selenium tone
25¼" x 19"

Steve and Friend, 1991**
Silver print, selenium tone
19" x 25¼"
GLENN RUDDEROW
Box 457
Cedarville, NJ 08311

*Burcham's - Late Afternoon, 1992
Oil on panel
18" x 53"

JACK SAL
53 Trenton Avenue
Frenchtown, NJ 08825

*No Title, 1992
Cliché-verre, bleached silver print
10" x 8" (series of five: I, II, III, IV, V)

Photo by Jeff Cowan Photography

Photo is Piece I from the series
JOHN SALVEST
385 Chestnut Street
Kearny, NJ 07032

First Desk, 1990
Wood, steel, pencils
28" x 18" x 34"

Memoir (Five Years), 1991
Cloth, paper, glass, cork,
  fingernails, rubber stamp
  7½" x 5½" (closed)

Self Portrait with Beard, 1991
Wooden shaving mirror, hair
  23" x 13" x 5½"

NAOMI SAVAGE
41 Drakes Corner Road
Princeton, NJ 08540

Partial Portrait, 1986-92
Photo-drawing
  20" x 48" (triptych)
MADELAINE SHELLABY
26 Blawenburg Road
Belle Mead, NJ 08502

Below Ground, 1990
Cibachrome with encaustic
17” x 20”

Old Rivers Gate, 1990**
Cibachrome with encaustic
17” x 20”

PETER SCHROTH
277 York Street, E-2
Jersey City, NJ 07302

First and Last, 1991
Oil on canvas
13½” x 16½”
KAREN T. SMITH
137 Scrapetown Road
Pemberton, NJ 08068

Red Cup III, 1990
Mixed media
51½" x 40½"

Variation Red Cup, 1990**
Mixed media
24" x 22¼"

PAUL SLAPION
704 Undercliff Avenue
Edgewater, NJ 07020

Civilization/Early Spring #1, 1990
Mixed media
24½" x 36" x 2"

Civilization/Field of Narcissus
#2, 1990
Mixed media
27½" x 36" x 2"

Civilization/Weeping Form #3, 1990
Mixed media
27½" x 36" x 2"

Civilization/Weeping Form #4, 1990
Mixed media
27½" x 36" x 2"

Civilization/Weeping Form #5, 1990**
Mixed media
27½" x 36" x 2"
MARION SPIRN
220 White Marsh Way
Cherry Hill, NJ 08034

Vessel Series V, 1991
Mixed media on paper
35" x 27 1/2"

Vessel Series XIII, 1991**
Mixed media on paper
45" x 33"

MARK STEIGELMAN
121 Forest Street
Montclair, NJ 07042

Candy Lady, 1990
Multi-media
48" x 39"
MARLENE BARON SUMMERS
3400 Church Road
Cherry Hill, NJ 08002

Evening, 1991
Oil on linen
50" x 48"

MARIA TAGLIENTI
294 Whippany Road
Whippany, NJ 07981

Napoleon Bound, 1991
Image transfer/photography
9½" x 11½"

Time, 1991
Image transfer/photography
11" x 9"

Tulips, 1991
Image transfer/photography
11¼" x 9¼"
FINE ARTS

JILL TERRANOVA
521 Magill Avenue
Collingswood, NJ 08107

Fiesta, 1991
Oil on wood and linen
28” x 32”

SUSAN K. TURCONI
961 Colonial Road
Franklin Lakes, NJ 07417

The Edge of Time, 1991**
Photograph
30” x 24”

Vanishing Presence, 1991
Photograph
30” x 24”
MARTHA VAUGHN
226 Drakes Corner Road
Princeton, NJ 08540

Allee and Pink Building, 1991**
Photographic laser print
19¼" x 24¾"

Poplar Trees and Vineyard, 1991
Photographic laser print
19¼" x 24¾"

Tree Trunks and Fence, 1991
Photographic laser print
19¼" x 24¾"

HAK VOGRIN
1300 Pan Coast Road
Warren Grove, NJ 08005

Columbus Series, No. 6, 1991**
Oil on canvas
40" x 30"

I Don't Like Your Attitude, 1991
Oil on canvas
30" x 40"

Photo by Jean Einbeck
MARSHA WILSON
259 Leonia Avenue
Leonia, NJ 07605

Cinderella, 1990-92**
Etching
10%" x 8%"

The Critic, 1990-92
Etching
10%" x 8%"

My Mother as Queen, 1990-92
Etching
10%" x 8%"

The Tooth Fairy, 1990-92
Etching
8%" x 10%"
PURCHASE AWARDS

Institutions co-sponsoring the New Jersey Arts Annual exhibitions will consider the purchase of works for their collections.

SALES

Many of the works in this exhibition are for sale. Inquiries should be directed to the reception desk.

PHOTOGRAPHY

Photographs are by the artists, unless otherwise noted.

DESIGN

Johnson and Simpson Graphic Designers, Newark, NJ.